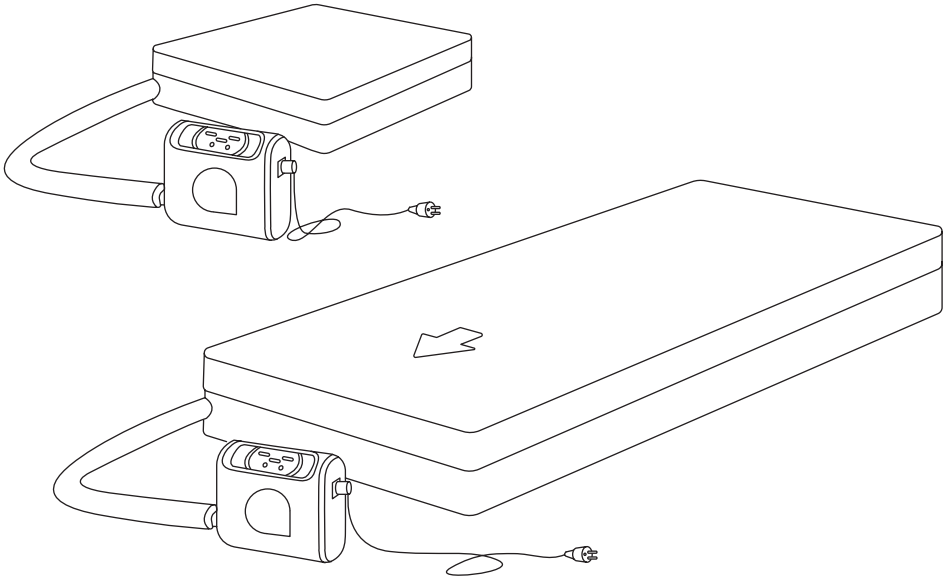
FR

MANUEL TECHNIQUE

AXTAIR

Axtair One® Plus
Axtair Automorpho® Plus
Axtair Axensor® AT12/AT15/AT20
Axtair XXL®
Axtair APC

Notice d'utilisation



PA0010176
16.09.2026 I Version 14

PA0010176

WIN CARE

UDI 366489700083H9

CE 1639

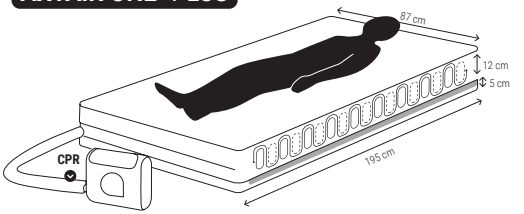
MD

WINNCARE France
4, Le Pas du Château,
85670 Saint-Paul-Mont-Penit (France)

Tel. : +33 (0)4 66 02 15 15
Fax. : +33 (0)4 66 02 15 00
Email : contact@winncare.fr

Site de fabrication :
WINNCARE France
200 Rue Charles Tellier
Actiparc de Grézan 3000 Nîmes (France)

AXTAIR ONE® PLUS



	VAXT2/ONE-P	VAXT2/ONE/CIC-P
	VKONEP-090G1G-z	VKONEP-090G3G-z
	VAXT/PONEP	
	VPONEP-G-z	
	VAXT/MONEP90/PUL	VAXT/MONEP90/CIC
	VMONEP-090G1-z	VMONEP-090G3-z

z = code pays (exemple : GB = Grande-Bretagne)

210 kg
463 lb

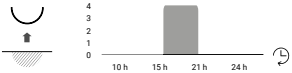
30-165 kg
67-364 lb

12,7 kg
28 lb

IP42

9 - 14
min

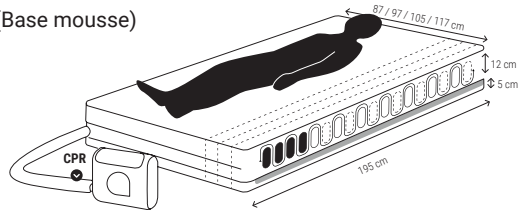
<35 dBA



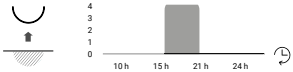
Fréquence cycle d'alternance :
1 cellule sur 2

AXTAIR AUTOMORPHO® PLUS

(Base mousse)



Fréquence cycle d'alternance :
1 cellule sur 2



225 kg
496 lb

30-180 kg
67-397 lb

12,7 < 16 kg
28 < 35,3 lb

IP42

9 - 15
min

<35 dBA

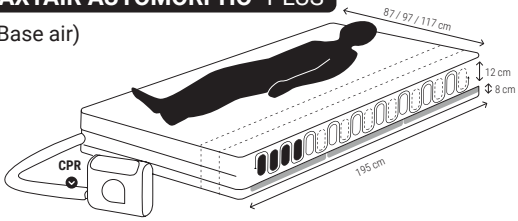
Mode soins

	VAXT4/AUTO-P VAXT4/CIC-P	VAXT4/AUTO100-P VAXT4/CIC100-P	-	VAXT4/AUTO120-P VAXT4/CIC120-P
	VKAUTOP-090G2G-z VKAUTOP-090G3G-z	VKAUTOP-100G2G-z VKAUTOP-100G3G-z	VKAUTOP-105G2G-z VKAUTOP-105G3G-z	VKAUTOP-120G2G-z VKAUTOP-120G3G-z
	VAXT/PAUTOP			
	VPAUTOP-G-z			
	VAXT/MAUTOP90/PUH VAXT/MAUTOP90/CIC	VAXT/MAUTOP100/PUH VAXT/MAUTOP100/CIC	-	VAXT/MAUTOP120/PUH VAXT/MAUTOP120/CIC
	VMAUTOP-090G2-z VMAUTOP-090G3-z	VMAUTOP-100G2-z VMAUTOP-100G3-z	VMAUTOP-105G2-z VMAUTOP-105G3-z	VMAUTOP-120G2-z VMAUTOP-120G3-z

z = code pays (exemple : GB = Grande-Bretagne)

AXTAIR AUTOMORPHO® PLUS

(Base air)



	VAXT4/AUTO-PA VAXT4/CIC-PA	VAXT4/AUTO100-PA VAXT4/CIC100-PA	VAXT4/AUTO120-PA VAXT4/CIC120-PA
	VKAUTOP-090H2G-z VKAUTOP-090H3G-z	VKAUTOP-100H2G-z VKAUTOP-100H3G-z	VKAUTOP-120H2G-z VKAUTOP-120H3G-z
	VAXT/PAUTOP		
	VPAUTOP-G-z		
	VAXT/MAUTOPA90/PUH VAXT/MAUTOPA90/CIC	VAXT/MAUTOPA100/PUH VAXT/MAUTOP100/CIC	VAXT/MAUTOPA120/PUH VAXT/MAUTOPA120/CIC
	VMAUTOP-090H2-z VMAUTOP-090H3-z	VMAUTOP-100H2-z VMAUTOP-100H3-z	VMAUTOP-120H2-z VMAUTOP-120H3-z

z = code pays (exemple : GB = Grande-Bretagne)

225 kg
496 lb

30-180 kg
67-397 lb

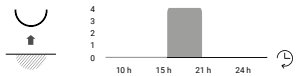
11,2 kg
24,7 lb

IP42

9 - 15
min

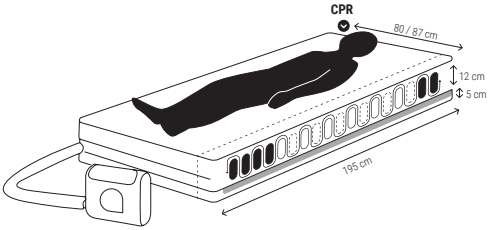
<35 dBA

Mode soins



Fréquence cycle d'alternance :
1 cellule sur 2

AXTAIR AXENSOR® AT12



	VAXT6/AUTO-S	VAXT6/AUTO-80-S
	VKAXE12-090A3E-z	VKAXE12-080A3E-z
	VAXT6/POMPE/AUTO-S	
	VPAXE-E-z	
	VAXT6/MA/AUTO	VAXT6/MA/AUTO-80
	VMAXE12-090A3	VMAXE12-080A3

z = code pays (exemple : GB = Grande-Bretagne)

210 kg
463 lb

30-165 kg
67-364 lb

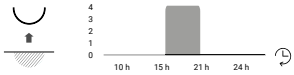
12,6 kg
27,8 lb

IP42

17 - 20 min

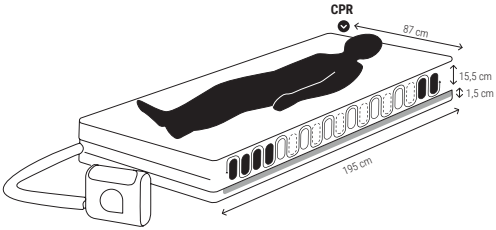
<35 dBA

Mode soins



Fréquence cycle d'alternance : 1 cellule sur 2

AXTAIR AXENSOR® AT15



	VAXT6/MAX-S	VAXT6/MAX-DV-S
	VKAXE15-090A3E-z	VKAXE15-090C3E-z
	VAXT6/POMPE/AUTO-S	
	VPAXE-E-z	
	VAXT6/MA/MAX	VAXT6/MA/MAX-DV
	VMAXE15-090A3-z	VMAXE15-090C3-z

z = code pays (exemple : GB = Grande-Bretagne)

225 kg
496 lb

30-180 kg
67-397 lb

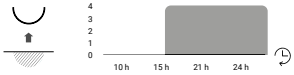
14 kg
31 lb

IP42

17 - 20 min

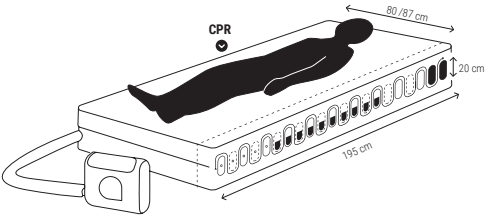
<35 dBA

Mode soins



Fréquence cycle d'alternance : 1 cellule sur 2

AXTAIR AXENSOR® AT20



	VAXT6/AT20-80-S	VAXT6/AT20-90-S
	VKAXE20-080A3E-z	VKAXE20-090A3E-z
	VAXT6/POMPE/AUTO-S	
	VPAXE-E-z	
	VAXT6/MA/AT20-80	VAXT6/MA/AT20-90
	VMAXE20-090A3-z	VMAXE20-080A3-z

z = code pays (exemple : GB = Grande-Bretagne)

245 kg
540 lb

30-200 kg
67-441 lb

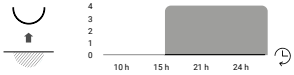
14,2 kg
31,3 lb

IP42

17 - 20 min

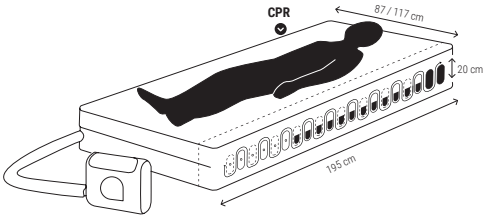
<35 dBA

Mode soins



Fréquence cycle d'alternance : 1 cellule sur 2

AXTAIR AXENSOR® AT20 Standard & Pro



VKAXP-090A3G-z VKAXP-090B3G-z	VKAXP-120A3G-z VKAXP-120B3G-z
VPAXP-G-z	
VMAXP-090A3-z VMAXP-090B3-z	VMAXP-120A3-z VMAXP-120B3-z

z = code pays (exemple : GB = Grande-Bretagne)

300 kg
661 lb

30-255 kg
67-562 lb

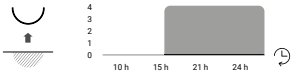
13,2 < 13,4 kg
29,1 < 29,5 lb

IP42

12-16 min

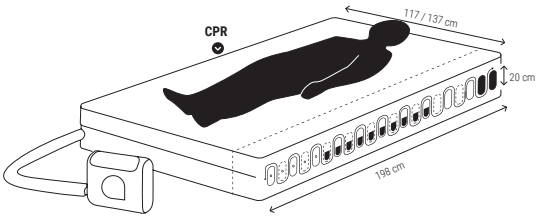
<35 dBA

Mode soins



Fréquence cycle d'alternance :
1 cellule sur 2

AXTAIR XXL®



VAXT/XXL-120 VKXXL-120A2A-z	VAXT/XXL-140 VKXXL-140A2A-z
VAXT/POMPE/XXL VPXXL-A-z	
VAXT/MA/120XXL VMXXL-120A2-z	VAXT/MA/140XXL VMXXL-140A2-z

z = code pays (exemple : GB = Grande-Bretagne)

315 kg
695 lb

100-270 kg
220-595 lb

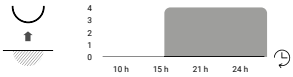
23,5 < 25,5 kg
51,8 < 56,2 lb

IP42

9 - 15 min

<35 dBA

Mode soins



Fréquence cycle d'alternance :
1 cellule sur 2

1. INDICATIONS

Destination du dispositif
Ce dispositif médical est destiné à être utilisé à des fins médicales pour prévenir et traiter les escarres.

Indications
Prévention et aide au traitement d'escarre(s) constituée(s) de stade 1 à 4 (selon avis médical) pour des patients levés ou non dans la journée, et/ ou présentant un risque d'escarre(s) « moyen à très élevé » évalué selon une échelle validée et sur jugement clinique. (Voir schémas en face interne de la couverture de la notice d'utilisation).

Contre-indications
Patient dont le poids minimum ou maximum est différent de celui toléré par le matelas/coussin. Fractures post-traumatiques non stabilisées, en mode dynamique. Utilisation en caisson hyperbare, et sur brancard.

Environnement d'utilisation
Hôpital, maison de retraite ou soins à domicile.

Groupe cible de patients
Personnes adultes hospitalisés, institutionnalisés ou à domicile, d'une taille supérieure à 146 cm, présentant une ou plusieurs escarres et/ou à risque d'escarre du fait de l'altération transitoire ou définitive de leur état de santé.

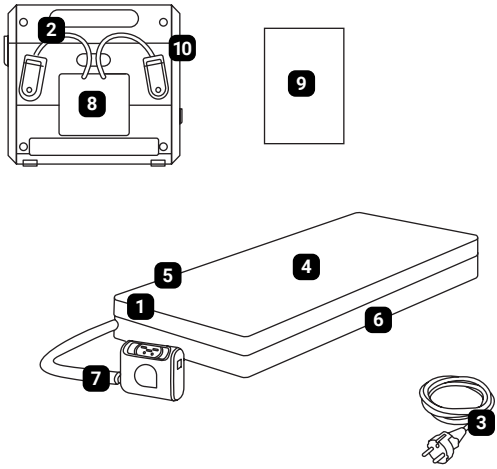
Groupe cible d'utilisateurs
Les soins de ces personnes sont pris en charge par des professionnels de santé, assistés d'aidant(s) le cas échéant.

Indiquer les effets secondaires indésirables
Informer l'autorité compétente si vous considérez ou avez des raisons de croire que le dispositif présente un risque grave ou est un dispositif falsifié.

Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi. Effets indésirables potentiels : Irritation, douleur, inconfort.

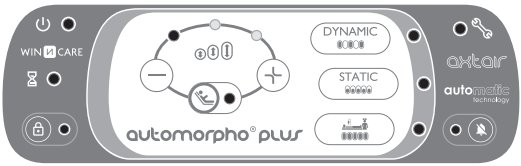
2. COMPOSITION DU DISPOSITIF MÉDICAL

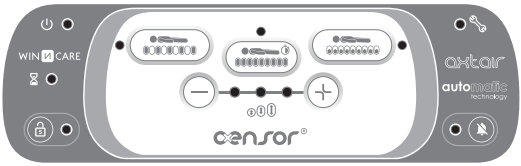
Vous trouverez plus d'informations sur le coussin APC à la page 7.



1. Compresseur Axtair.
2. 2 systèmes d'accroche aux longs pans du lit médical.
3. Câble d'alimentation électrique (4,5 m).
4. Matelas à cellules alternées, avec deux cellules de tête statiques (sauf sur One Plus et Automorpho Plus).
5. Cellules de pieds équipées de vannes de dégonflage individuelles (4 pour Automorpho Plus, Axensor AT12 et Axensor AT15 ; 5 pour Axensor AT20 et XXL ; 6 pour Axensor AT20 Standard ; 20 pour Axensor AT20 Pro ; 0 pour One Plus).
6. Base en mousse de polyuréthane ou base air (sauf matelas Axensor AT20 et XXL).
7. Connecteur pneumatique muni d'un bouchon permettant le rééquilibrage des pressions du support lorsqu'il est déconnecté du compresseur.
   - Automatique sur Axensor.
   - Assure la fonction CPR sur One Plus et Automorpho Plus.
8. Etiquettes d'identification réglementaire.
9. Une notice d'utilisation.
10. Une notice simplifiée

3. BÉNÉFICES CLINIQUE, MÉCANISME D'ACTION, PERFORMANCE



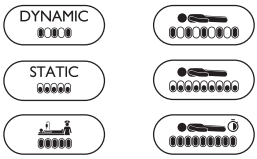


Caractéristiques en matière de performances du dispositif

- Principe de fonctionnement : effet « mécanique » basé sur l'alternance de gonflage des cellules du matelas et la gestion pneumatique des pressions appliquées.
- L'ajustement du niveau de gonflage est automatique en fonction de la morphologie du patient. Aucune intervention extérieure n'est nécessaire.

Bénéfices cliniques escomptés
Réduire le risque d'escarres dans les zones du corps soutenues.
Satisfaction générale des patients et du personnel soignant.

Modes



Mode « dynamic »
alternance des pressions permet d'éviter une compression vasculaire prolongée susceptible d'entraîner une hypoxie tissulaire.

Mode « statique » basse pression
immobilisation (traumatismes orthopédique, neurologique), douleurs locales, phases de sevrage.

Mode « soins »
manutention, réalisation de certains actes médicaux et transferts.

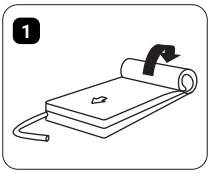
4. INSTRUCTION D'UTILISATION

Formation et qualification de l'utilisateur

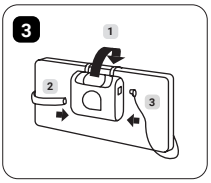
Utilisateurs formés par des personnes validées par les opérateurs économiques notamment sur les aspects de sécurité et de signalement des non-conformités.

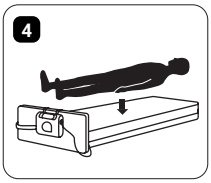
Installation du dispositif

> Vérifier la compatibilité du compresseur et du matelas.



Prégonflage matelas avec pompesde gonflage rapide *(voir page 9)*





- Dans le cas d'un gonflage du matelas via le compresseur la phase d'auto gonflage peut prendre 20 min sur un matelas de 90 cm de large et 30 min pour un matelas de 120 cm. Attendre ce délai avant installation du patient.
- Dans le cas du prégonflage du matelas par une pompe de gonflage rapide, le patient peut être installé à l'issue de l'installation du matelas dynamique. Le compresseur réajuste automatiquement le niveau de gonflage.
- Focus coussin APC en dernière page.

Nettoyage et désinfection

- A réaliser avant la première utilisation, et entre chaque patient.
- Se référer aux fiches WINNCARE Services Nettoyage et Désinfection du matelas à air n° 060 (housse de protection n° 063).
- Consulter le Manuel technique.
- Salissure légère ou importante : Décontaminer la housse avec une solution de chlore à 0,1 % (1 000 ppm) – 0,5 % (5 000 ppm). Rincer à l'eau claire et essuyer avec un chiffon à usage unique non abrasif, puis sécher complètement.
- Dans des cas exceptionnels, des désinfectants avec des concentrations allant jusqu'à 10 000 ppm de chlore peuvent être utilisés. Un nettoyage fréquent avec une solution désinfectante à forte concentration (par ex. 10 000 ppm de chlore disponible) peut réduire la durée de vie de la housse.
- Veuillez contacter le fabricant du désinfectant pour confirmer qu'il convient à une utilisation à cette concentration.

Maintenance préventive

- Réviser dispositif tous les 2 ans d'utilisation ou après 17500 heures de fonctionnement (Indicateur : voyant de la clé de maintenance).
- Contacter le fabricant ou le distributeur concernant la solution de maintenance AIRCARE (formation, logiciel, kit de connexion, kit de révision).
- Durée de vie de 6 ans (matelas et compresseurs).
- Voir Manuel Technique (Téléchargeable sur www.winncare.com).

5. MISE EN GARDE, PRÉCAUSIONS D'EMPLOI

Précautions d'emploi

- Utiliser le mode statique basse pression dans le cas d'un traumatisme osseux non stabilisé et/ou musculaire en contact avec le support, et dans premiers jours d'une postchirurgie d'escarre (greffe cutanée ou lambeau).
- Identifier un aidant pouvant intervenir en cas de problème technique ou médical au domicile du patient.
- Contrôler l'absence de contact de la zone fessière sur le sommier du lit chez des patient de poids supérieur à 135 kg en position semi-assise (> 45°) par un test « au jugé » en plaçant la main paume vers le haut entre la zone fessière et le support.
- Placer un drap entre la housse de protection du matelas/coussin et le patient.
- Assurez-vous que les dimensions du coussin sont compatibles avec l'assise du fauteuil (roulant).

Mises en garde

- En cas de déclenchement de la LED alarme du dispositif de manière clignotante ou fixe, contacter le plus rapidement votre service de maintenance afin de procéder aux dépannages adéquats.
- Installation et mise en service selon les informations de la CEM (compatibilité électromagnétique) fournies sur demande par WINNCARE France.
- Utiliser exclusivement les accessoires, câbles et housses fournis et/ou spécifiés par WINNCARE France pour maintenir les caractéristiques du dispositif médical.
- Respecter les conditions de stockage et d'utilisation fixées par WINNCARE France.
- Associer la référence compresseur à son support.
- (Ré)évaluer le risque de piégeage du patient dans les parties non mobiles du lit médicalisé associé aux barrières de lit et au matelas thérapeutique (norme EN 60601-2-52 pour les adultes).
- Dans le cadre du nettoyage et de la désinfection, proscrire le procédé de jet haute pression.
- 1 seule vanne de dégonflage individuelle doit être ouverte à la fois.
- Ne pas utiliser dans un environnement enrichi en oxygène.
- Ne pas utiliser le dispositif en présence de substances inflammables.
- Les performances d'Axtair peuvent être perturbées par les dispositifs de communication RF portables et mobiles. Ces dispositifs (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à une distance inférieure à 30 cm (12 pouces) de toute partie du matelas y compris les cables. Sinon les performances de ces dispositifs peuvent eux aussi être perturbées.

Mesures requises

Le support seul ne suffit pas à prévenir l'escarre :

- Observer l'état de la peau en contact avec la surface d'appui plusieurs fois par jour.
- Changer de position au moins toutes les 2 à 3 heures.
- Maintenir l'hygiène de la peau et éviter la macération.
- En cas d'incontinence, changer régulièrement les protections.
- S'assurer que l'alimentation est suffisante et adapté.
- Boire régulièrement et en quantité suffisante.
- Limiter les surépaisseurs et éléments étrangers entre le corps et le support.

Signaler à votre médecin ou infirmier(e)

- Tout événement anormal (fièvre, douleurs, rougeurs ou blanchiment des points d'appui au niveau des points d'appui de votre corps avec le support).
- Si les mesures requises concernant l'utilisation du dispositif médical ne peuvent pas être suivie.

AXTAIR APC

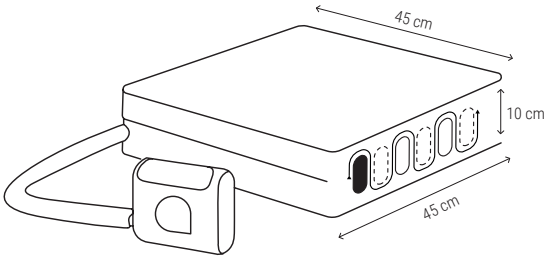
Informations spécifiques au coussin APC sont présentées ci-dessous. Se référer aux autres sections pour les informations générales.

Maintenance Préventive

Durée de vie de 4 ans (coussin).

	VAXT6/CO/AUTO-z
	VKAXP-APCH3G-z
	VAXT6/CO/AUTO
	VMAXP-APCH3-z
	VAXT6/POMPE/AUTO-S
	VPAXE-E-z
	VPAXP-G-z
	Fréquence cycle d'alternance : 1 cellule sur 2

z = code pays (exemple : GB = Grande-Bretagne)



30-150 kg
67-331 lb

<35 dBA

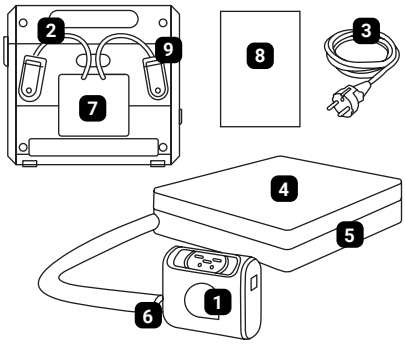
IP42

4,2 kg
9,2 lb

11 min

DYNAMIC
Mode dynamic

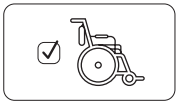
COMPOSITION DU DISPOSITIF MÉDICAL

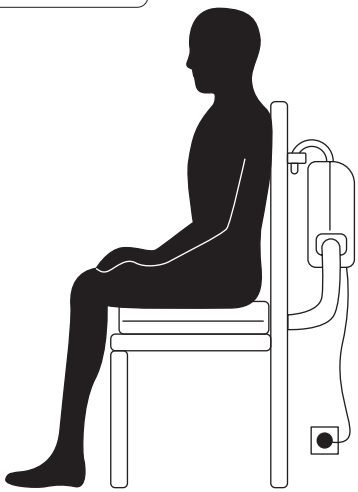


1. Compresseur Axensor.
2. 2 systèmes d'accroche au dossier du fauteuil (roulant).
3. Câble d'alimentation électrique.
4. Coussin à cellules alternées avec une cellule statique.
5. Mousse polyéther intégrée dans les cellules.
6. Connecteur pneumatique.
7. Etiquettes d'identification réglementaire.
8. Une notice d'utilisation.
9. Une notice simplifiée accolée sur la partie latérale du compresseur.

INSTALLATION DU DISPOSITIF

Vérifier la compatibilité du compresseur et du coussin.





6. LED

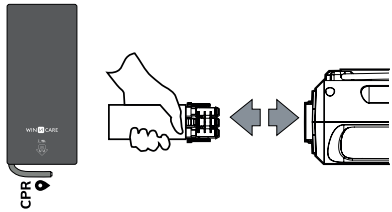
Indicateur LED	Statuts
	Indique la mise sous tension du compresseur
	Clignote pour indiquer le gonflage du support. Après extinction, le patient peut être installé.
	Voyant allumé : clavier verrouillé automatique après 5 minutes ou appui continu de 5 secondes. Déverrouillage : appui continu de 5 secondes.
	Mode soin (statique) : durée du mode limitée à 30 minutes.
	Clignotement du voyant mode soin 5 minutes avant la fin. Signal sonore émis lors du déclenchement. Fin des 30 minutes : bascule dans le mode précédemment utilisé.
	LED fixe : Alarme de priorité faible. Contacter le service maintenance.
	LED clignotante : Alarme de priorité moyenne. Retirer le patient. Contacter le service maintenance.
	Appui sur le bouton : arrêt de l'alarme sonore. Alarme moyenne : réactivation au bout de 3 minutes.
	LED allumée : Révision du dispositif à réaliser.
	Voir Manuel Technique (Téléchargeable sur www.winncare.com).

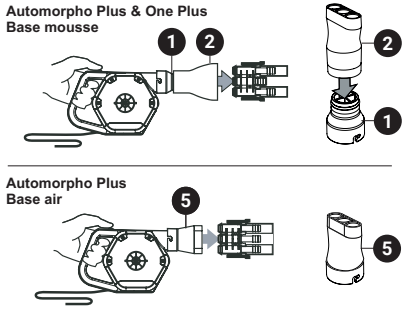
7. CPR

CPR - Urgence :
Ouverture de la CPR selon type de matelas

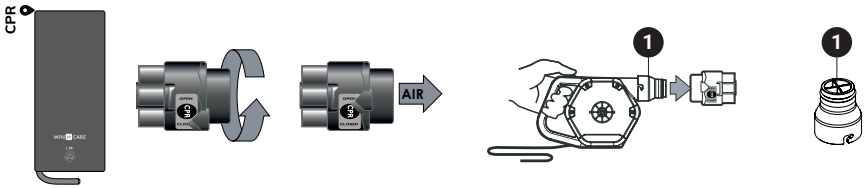
CPR - Gonflage et dégonflage

ONE PLUS - AUTOMORPHO PLUS

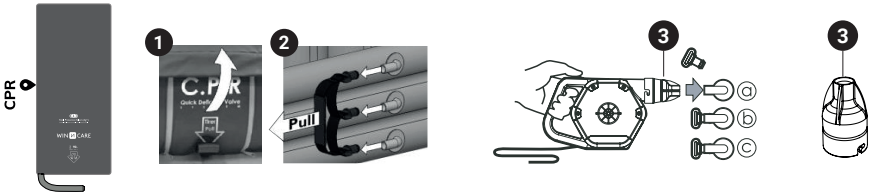




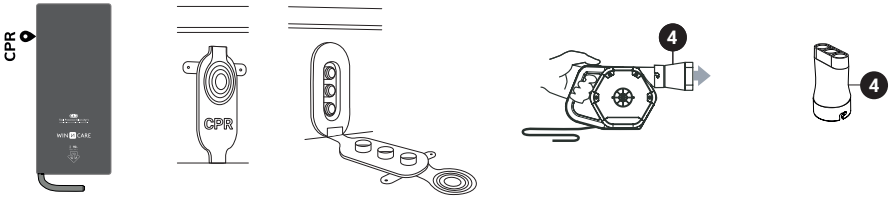
AXENSOR AT12 - AT15



AXENSOR AT20 - XXL



AXENSOR AT20 - STANDARD & PRO

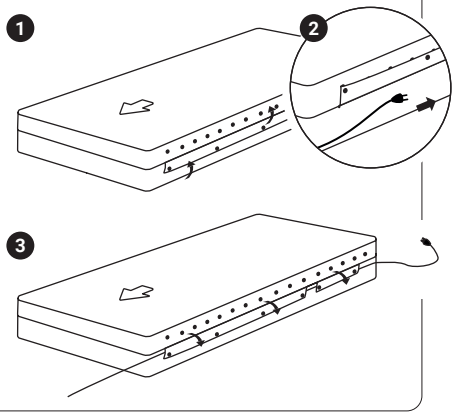


Attention : Position fermée durant utilisation. Dégonflage rapide CPR : < 20 secondes.

8. PASSE-CÂBLE

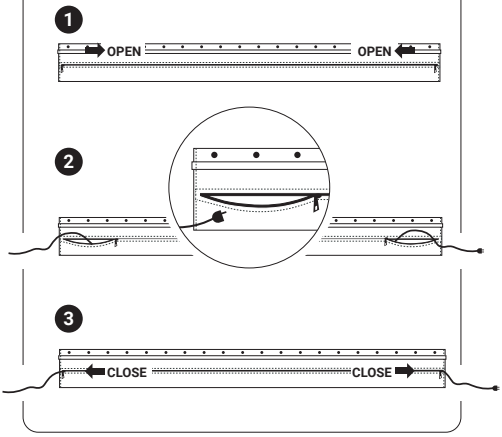
AUTOMORPHO PLUS (base mousse),
AXENSOR AT12, AT15, AT20, XXL

Passe-câble disponible en standard sur les matelas Automorpho Plus (base mousse), AT20 et XXL.
Disponible en option sur les autres matelas, excepté pour le modèle One Plus.



AXENSOR AT20 STANDARD & PRO
AUTOMORPHO PLUS (base air)

Passe-câble disponible en standard sur les matelas Axensor AT20 Standard et Pro, et Automorpho Plus (base air).



9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

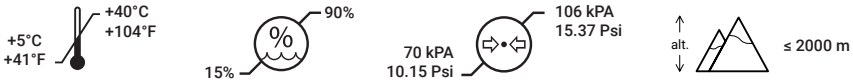
Alimentation électrique :
220-240 V~ 50 Hz

Consommation électrique
apparente maximale : 16 VA

Version du logiciel : 3.52
Niveau sonore : 57 dB(A)

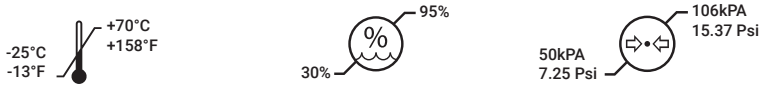
10. UTILISATION ET STOCKAGE

Utilisation



Plage de températures | Plage d'hydrométrie | Plage de pression atmosphérique | Altitude Maximale

Stockage



Plage de températures | Plage d'hydrométrie | Plage de pression atmosphérique

Poids patient maximum				
				mmHg
One Plus	**165 kg max - 364 lb max.**	29	51	42
Automorpho Plus - base mousse	**180 kg max - 397 lb max.**	41	42	41
Automorpho Plus - base air	**180 kg max - 397 lb max**	39	45	38

	Attention, lire la notice d'utilisation et (ou) le manuel technique				
	Appareil de classe II (Double isolation)				
	Appareil éléctrique de type BF (appliqué aux supports)				
CE 1639	Conforme aux exigences générales du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux				
	Attention, équipement électrique et électronique faisant l'objet d'une collecte sélective des déchets				
	Fabricant	FR	Pays de fabrication - France		Plage poids patient
SN	Numéro de série	LOT	Numéro de lot		Charge maximal
MD	Dispositif Médical	UDI	Indentifiant unique du dispositif	IP42	Indice de protection IP42 selon IEC 60529.
90°	**Applicable à la housse supérieure seule** Lavage en machine, T° maxi 90°C, action mécanique réduite, rinçage à température décroissante, essorage réduit.			65°	**Applicable au matelas complet (compatible lavage machine)** Lavage en machine, T° maxi 65°C, action mécanique réduite, rinçage à température décroissante, essorage réduit (750 tr/min).
	Applicable au matelas complet (compatible lavage machine) et housse supérieure Séchage en tambour autorisé, températures modérées (60°C).			CL ≤ 5000 ppm	Concentration maximale de chlore autorisée de 5000 ppm
	Repassage exclu				Ne pas nettoyer à sec

WINNCARE

WINNCARE France
4, Le Pas du Château,
85670 Saint-Paul-Mont-Penit (France)

Tel. : +33 (0)4 66 02 15 15
Fax. : +33 (0)4 66 02 15 00
Email : contact@winncare.fr

FR
Site de fabrication :
WINNCARE France
200 Rue Charles Tellier
Actiparc de Grézan 3000 Nîmes (France)

CH **REP**
Siotec AG, Untere Brühlstrasse 10,
CH-4800 Zofingen
CHRN-AR-20001368